

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Commission de l'économie et du travail**

### **Rapport**

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles  
« Développement économique, Innovation et Exportation »,  
« Emploi et Solidarité sociale », « Tourisme » et « Travail »  
pour l'année financière 2010-2011  
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 29 avril, 4, 5 et 6 mai 2010

Dépôt à l'Assemblée nationale :  
N° 1271-20100511

---

QUÉBEC

**TABLE DES MATIÈRES**

PREMIÈRE SÉANCE, LE JEUDI 29 AVRIL 2010 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TRAVAIL » ....	2
Remarques préliminaires .....	2
Discussion générale .....	3
Mise aux voix .....	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	4
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION » ...	5
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE .....	5
Remarques préliminaires .....	5
Discussion générale .....	5
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 4 MAI 2010.....	7
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	7
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE ».....	8
Remarques préliminaires .....	8
Discussion générale .....	8
Mise aux voix .....	9
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 5 MAI 2010.....	10
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION » .	11
VOLET PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES.....	11
Discussion générale .....	11
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	12
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TOURISME »	13
Discussion générale .....	13
Mise aux voix .....	13

QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 6 MAI 2010 .....	15
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION » .	16
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite).....	16
Discussion générale (suite).....	16
Mise aux voix .....	17

## ANNEXE

### I. Liste des documents déposés

Première séance, le jeudi 29 avril 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Travail » et « Développement économique, Innovation et Exportation », volet « Développement économique » pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président
- M. Aussant (Nicolet-Yamaska), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement économique, d'innovation et d'exportation, en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-D'Youville) pour la troisième partie de la séance
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bonnardel (Shefford) en remplacement de M. Deltell (Chauveau) pour la troisième partie de la séance
- M. D'Amour (Rivière-du-Loup)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M<sup>me</sup> Gonthier (Mégantic-Compton)
- M. Leclair (Beauharnois)
- M. Matte (Portneuf)
- M. Rebello (La Prairie), porte-parole de l'opposition officielle en matière de travail en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Duplessis) pour la première et la deuxième partie de séance
- M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-D'Youville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Hamad (Louis-Hébert), ministre du Travail
- M. Michel Beaudoin, président-directeur général, Régie du bâtiment du Québec
- M. André Ménard, président-directeur général, Commission de la construction du Québec
- M. Luc Meunier, président du conseil d'administration et chef de la direction, Commission de la santé et de la sécurité du travail
- M<sup>me</sup> Louise Marchand, présidente, Commission de l'équité salariale
- M. Michel Després, président-directeur général, Commission des normes du travail
- M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

M. François Bouilhac, sous-ministre adjoint, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation  
M<sup>me</sup> Christyne Tremblay, sous-ministre, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

---

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 12 h 02, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 1 des crédits budgétaires du portefeuille « Travail » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement et à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle. Le temps inutilisé par un groupe parlementaire lors des remarques préliminaires sera ajouté au temps dont il dispose pour la période d'échanges.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TRAVAIL »**

#### **Remarques préliminaires**

M. Hamad (Louis-Hébert) et M. Rebello (La Prairie) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Rebello (La Prairie) dépose le document coté CET-039 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Beaudoin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Rebello (La Prairie) dépose le document coté CET-040 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 13 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 03, la Commission reprend ses travaux à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Ménard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Meunier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Marchand de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Després de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille « Travail » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Travail

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Travail » pour l'année financière 2010-2011 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-041 à CET-051 (annexe D).

À 17 h 03, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

---

À 19 h 33, la Commission reprend ses travaux à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la troisième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M. Aussant (Nicolet-Yamaska) de remplacer M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-d'Youville) pour la troisième partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 1 des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », volet « Développement économique » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition. Un total de 25 minutes sera alloué au deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 15 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et de 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par un groupe parlementaire lors des remarques préliminaires sera ajouté au temps dont il dispose pour la période d'échanges.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »**

**VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Remarques préliminaires

M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys) fait des remarques préliminaires.

Avec la permission de M. le président, M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys) dépose les documents cotés CET-052 et CET-053 (annexe I).

M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys) complète ses remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Bouilhac de prendre la parole.

La discussion se poursuit.



Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Tremblay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys) dépose le document coté CET-054 (annexe I).

La discussion se poursuit.

M. Bonnardel (Shefford) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Ouimet (Marquette) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

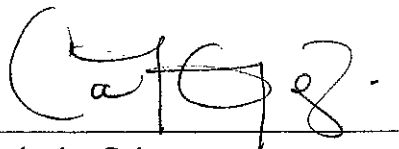
Avec la permission de M. le président, M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys) dépose les documents cotés CET-055 et CET-056 (annexe I).

La discussion se poursuit.

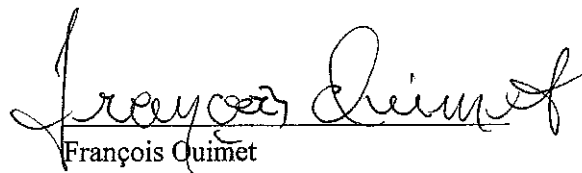
À 22 h 29, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 4 mai 2010 à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas



François Quimet

CG/mlc

Québec, le 29 avril 2010

Deuxième séance, le mardi 4 mai 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Emploi et Solidarité sociale » pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

M. Ouimet (Marquette), président

M. Bachand (Arthabaska)

M. D'Amour (Rivière-du-Loup)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M<sup>me</sup> Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Mamelonet (Gaspé)

M. Matte (Portneuf)

M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-D'Youville), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi et de solidarité sociale

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Hamad (Louis-Hébert), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

M<sup>me</sup> Dominique Savoie, sous-ministre, ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

---

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M. Bachand (Arthabaska) déclare la séance ouverte.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire

formant l'opposition officielle. Le temps inutilisé par un groupe parlementaire lors des remarques préliminaires sera ajouté au temps dont il dispose pour la période d'échanges.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur les programmes 1 à 3 des crédits budgétaires du portefeuille « Emploi et Solidarité sociale » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition. Un total de 10 minutes seront allouées à M. Khadir (Mercier).

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE »**

#### Remarques préliminaires

M. Hamad (Louis-Hébert) fait des remarques préliminaires

M. Ouimet (Marquette) prend ses fonctions à la présidence.

M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-D'Youville) fait des remarques préliminaires.

#### Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Savoie de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 57, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h30.

---

À 19 h 32, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude des programmes 1 à 3 des crédits du portefeuille « Emploi et Solidarité sociale » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Mesures d'aide à l'emploi

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Mesures d'aide financière

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Administration

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

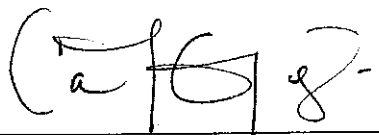
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Emploi et Solidarité sociale » pour l'année financière 2010-2011 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-057 à CET-062 (annexe I).

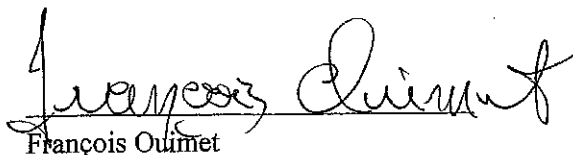
À 21 h 22, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 5 mai 2010, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Gréas



François Ouimet

CG/mlc

Québec, le 4 mai 2010

Troisième séance, le mercredi 5 mai 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Développement économique, Innovation et Exportation », volet « petites et moyennes entreprises », et « Tourisme » pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président
  
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bonnardel (Shefford) en remplacement de M. Deltell (Chauveau) pour la première partie de la séance
- M. D'Amour (Rivière-du-Loup)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M<sup>me</sup> Gonthier (Mégantic-Compton)
- M. Leclair (Beauharnois)
- M. Matte (Portneuf)
- M. Rathé (Blainville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de petites et moyennes entreprises, en remplacement de M. Leclair (Beauharnois) pour la première partie de la séance
- M<sup>me</sup> Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger) en remplacement de M. Bachand (Arthabaska) pour la deuxième partie de la séance
- M<sup>me</sup> St-Amand (Trois-Rivières) en remplacement de M. Mamelonet (Gaspé) pour la deuxième partie de la séance
- M. Turcotte (Saint-Jean) en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Duplessis) pour la première partie de la séance
- M. Villeneuve (Berthier) en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-D'Youville) pour la deuxième partie de la séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M<sup>me</sup> Geneviève Tanguay, sous-ministre adjointe, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M<sup>me</sup> Ménard (Laporte), ministre du Tourisme
- M. Pierre-Michel Bouchard, président-directeur général, Société du Centre des congrès de Québec

- M. Marc Tremblay, président-directeur général, Société du Palais des congrès de Montréal
- M. François Diguier, directeur, direction générale du développement, ministère du Tourisme
- M<sup>e</sup> André Gourd, président-directeur général, Régie des installations olympiques

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 14, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de permettre à M. Rathé (Blainville) de remplacer M. Leclair (Beauharnois) uniquement pour la première partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « petites et moyennes entreprises » des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition. Un total de 10 minutes sera alloué au deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »**

#### **VOLET PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES**

##### **Discussion générale**

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys) dépose le document coté CET-063 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Tanguay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

À 12 h 56, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

---

À 19 h 31, la Commission reprend ses travaux à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger) de remplacer M. Bachand (Arthabaska) pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur l'ensemble des crédits budgétaires du portefeuille « Tourisme » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« TOURISME »**

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Leclair (Beauharnois) dépose le document coté CET-064 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Bouchard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Tremblay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Diguier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>e</sup> Gourd de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille « Tourisme » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Promotion et développement du tourisme

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Tourisme » pour l'année financière 2010-2011 sont adoptés à la majorité des voix.



M. le président dépose les documents cotés CET-065 à CET-070 (annexe I).

À 21 h 28, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 6 mai 2010, à 19 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas



François Ouimet

CG/mlc

Québec, le 5 mai 2010

Quatrième séance, le jeudi 6 mai 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », volet « Développement économique », pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président
- M. Aussant (Nicolet-Yamaska), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement économique, d'innovation et d'exportation, en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Marguerite-D'Youville)
- M. D'Amour (Rivière-du-Loup)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M<sup>me</sup> Gonthier (Mégantic-Compton)
- M. Mamelonet (Gaspé)
- M. Matte (Portneuf)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Gignac (Marguerite-Bourgeoys), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M<sup>me</sup> Christyne Tremblay, sous-ministre, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M. Pierre Shedleur, président-directeur général, Société générale de financement du Québec
- M. Jacques Daoust, président, Investissement Québec
- M. Luc Chabot, président du conseil d'administration, IQ FIER

---

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 19 h 34, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »****VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite)**

## Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Tremblay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Shedleur de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Daoust de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Chabot de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude des programmes 1 et 2 des crédits du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Soutien technique et financier au développement économique, à la recherche, à l'innovation et à l'exportation

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix

Programme 2 : Organismes dédiés à la recherche et à l'innovation

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix

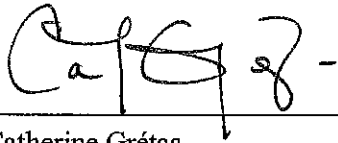
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation » pour l'année financière 2010-2011 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-071 et CET-072 (annexe I).

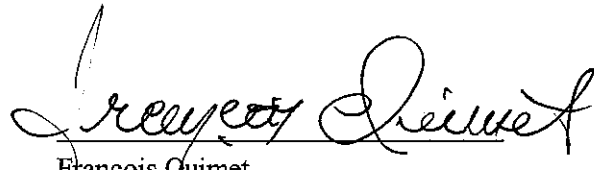
À 21 h 56, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas



François Guimet

CG/mlc

Québec, le 6 mai 2010

## **ANNEXE I**

### **Liste des documents déposés**

## Liste des documents déposés

- Régie du bâtiment. [Lettre adressée à M. Yvon Boivin en réponse à une demande d'accès à l'information]. 5 mars 2010. 2 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-039
- Lesne, Anaïs [Lettre relative à une consultation menée par la Régie du bâtiment sur l'évaluation du plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs]. 2 mars 2010. 1 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-040
- Ministère du Travail. [Cahier explicatif des crédits du portefeuille « Travail ». Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-041
- Ministère du Travail. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-042
- Commission de la santé et de la sécurité au travail. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-043
- Régie du bâtiment du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-044
- Conseil consultatif du travail et de la main d'oeuvre. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-045
- Conseil des services essentiels. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-046
- Commission des relations de travail. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-047
- Commission de la construction du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-048
- Commission des normes du travail. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-049
- Commission des lésions professionnelles. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-050

- Commission de l'équité salariale. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2010. CET-051
- Cloutier, Robert. [Lettre adressée à M. Clément Gignac relativement à la rémunération variable chez Investissement Québec]. 23 avril 2010. 1 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-052
- Daoust, Jacques. [Lettre adressée à M. Robert Cloutier relativement à la rémunération incitative 2009-2010 applicable au personnel d'Investissement Québec]. 28 avril 2010. 2 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-053
- Société générale de financement. [Bonification en fonction des profits et des pertes pour les années 1999 à 2009]. Non-daté. 1 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-054
- Investissement Québec. [Sommaire des interventions financières autorisées pour le programme RENFORT de décembre 2009 au 31 mars 2010]. Non daté. 1 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-055
- Investissement Québec. [Résumé des activités du programme RENFORT pour la semaine du 12 avril 2010]. Non daté. 1 p. Déposé le 29 avril 2010. CET-056
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. [Cahier explicatif du budget de dépenses]. 20 avril 2010. 25 p. Déposé le 4 mai 2010. CET-057
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle]. Non daté. 139 p. Déposé le 4 mai 2010. CET-058
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle]. Non daté. 150 p. Déposé le 4 mai 2010. CET-059
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition]. Non daté. 50 p. Déposé le 4 mai 2010. CET-060
- Office de la Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle]. 28 février 2010. Non paginé. Déposé le 4 mai 2010. CET-061
- Office de la Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition]. 17 avril 2010. Non paginé. Déposé le 4 mai 2010. CET-062
- SECOR. *Le Québec et le marché du contrôle corporatif - un portrait de l'évolution des dernières années*. Mai 2008. 54 p. Déposé le 5 mai 2010. CET-063

- Corbeil, Marc et Raymond Déry. [Extrait d'une fiche d'information de Développement économique Canada concernant la Régie intermunicipale du Canal Soulanges]. 12 août 2009. 2 f. Déposé le 5 mai 2010. CET-064
- Ministère du Tourisme. [Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 5 mai 2010. CET-065
- Ministère du Tourisme. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 5 mai 2010. CET-066
- Ministère du Tourisme. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 5 mai 2010. CET-067
- Régie des installations olympiques. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. 29 avril 2010. 115 p. Déposé le 5 mai 2010. CET-068
- Société du Centre des congrès de Québec. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 5 mai 2010. CET-069
- Société du Palais des congrès de Montréal. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. 25 p. Déposé le 5 mai 2010. CET-070
- Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. [Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 6 mai 2010. CET-071
- Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et le deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. 479 p. Déposé le 6 mai 2010. CET-072